

بيان معلومات اللقاح

Many vaccine information statements are available in Arabic and other languages. See www.immunize.org/vis

تتوفر العديد من بيانات المعلومات الخاصة بهذا اللقاح باللغة العربية، وبلغات أخرى. راجع www.immunize.org/vis

لقاح المكورات الرئوية عديدة السكاريد (PPSV23): ما تحتاج إلى معرفته

1. لماذا يجب الحصول على اللقاح؟

لقاح المكورات الرئوية عديدة السكاريد (PPSV23) يمكنه الوقاية من مرض المكورات الرئوية.

مرض المكورات الرئوية يشير إلى أي مرض تسببه بكتيريا المكورات الرئوية. يمكن أن تسبب هذه البكتيريا أنواعًا عديدة من الأمراض، بما في ذلك:

- عدوى الرئتين (الالتهاب الرئوي)
- عدوى الأذن
- عدوى الجيوب الأنفية
- التهاب السحايا (عدوى في الأنسجة التي تغطي المخ والجبل الشوكي)
- تجرثم الدم (عدوى في مجرى الدم)

يمكن لأي شخص أن يُصاب بمرض المكورات الرئوية، لكن الأطفال الصغار وكبار السن والأشخاص الذين لديهم عوامل خطر معينة هم الأكثر عرضة للخطر.

أغلب أنواع عدوى المكورات الرئوية خفيفة، ومع هذا، يمكن أن يتسبب بعضها في مشكلات طويلة الأمد، مثل التلف في المخ أو فقدان السمع. ويمكن لالتهاب السحايا وتجرثم الدم والالتهاب الرئوي الناتجين عن مرض المكورات الرئوية أن يؤدي للوفاة.

2. PPSV23

يساعد PPSV23 في الوقاية من 23 نوعًا من البكتيريا التي تسبب مرض المكورات الرئوية.

يوصى باستخدام PPSV23 كخيار لبعض الأطفال والمراهقين الذين يعانون من حالات طبية معينة أو عوامل خطر معينة.

بالنسبة للبالغين، يُوصى بـ PPSV23 بعد جرعة من لقاح المكورات الرئوية المقترن ذي الـ 15 تكافؤًا (PCV15).

يمكن لمقدم الرعاية الصحية أن يعطيك مزيدًا من المعلومات.

3. تحدّث مع مقدم الرعاية الصحية

أخبر مقدم اللقاح إذا كان الشخص الذي يتلقى اللقاح:

- عانى من رد فعل تحسسي بعد جرعة سابقة من PPSV23، أو يعاني من أية حساسيات شديدة مُهدّدة للحياة.

في بعض الحالات، قد يقرر مقدم الرعاية الصحية تأجيل لقاح PPSV23 إلى زيارة مستقبلية.

ويجوز إعطاء اللقاحات لأناس مصابين بأمراض خفيفة، مثل البرد، وعادةً ينبغي أن ينتظر الأشخاص المصابين بمرض متوسط أو شديد إلى أن يتعافوا قبل تلقي PPSV23.

يمكن لمقدم الرعاية الصحية أن يعطيك مزيدًا من المعلومات.



U.S. CENTERS FOR DISEASE
CONTROL AND PREVENTION

4. مخاطر الإصابة بردة فعل حساسية تجاه اللقاح

يمكن أن يحدث بعد تلقي 32VSPP احمرار أو تورم أو ألم أو إيلام في مكان إعطاء الحقنة؛ أو التعب؛ أو الصداع؛ أو الحمى؛ أو القشعريرة؛ أو آلام العضلات

أحياناً ما يتعرض أشخاص للإغماء بعد الخضوع لإجراءات طبية، ويشمل ذلك التطعيم. أخبر مقدم الرعاية إذا كنت تشعر بدوار، أو تغيرات في الإبصار، أو طنين في الأذن.

وكما هو الحال مع أي عقار، يوجد احتمال ضئيل جداً لحدوث رد فعل تحسسي شديد، أو إصابة أخرى شديدة، أو وفاة نتيجة اللقاح.

5. ماذا إذا حدثت مشكلة جسيمة؟

يمكن أن يحدث رد الفعل التحسسي بعد أن يغادر الشخص الذي تم تطعيمه العيادة. إذا لاحظت علامات رد فعل تحسسي شديد (شرى، أو تورم الوجه والحلق، أو صعوبة في التنفس، أو نبضات قلب سريعة، أو دوار، أو ضعف)، اتصل على رقم 9-1-1 وبادر بنقل الشخص إلى أقرب مستشفى. وبالنسبة للعلامات الأخرى التي تهمك، اتصل بمقدم الرعاية الصحية.

ينبغي الإبلاغ عن ردود الفعل العكسية إلى Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS). (جهاز الإبلاغ عن الآثار العكسية للقاح) (VAERS). سيقوم مقدم الرعاية الصحية عادةً بتقديم هذا البلاغ، أو يمكنك أن تقوم بهذا بنفسك. تفضل زيارة موقع SREAV الإلكتروني على www.vaers.hhs.gov أو الاتصال على الرقم 1-800-822-7967 VAERS. مخصص فقط للإبلاغ عن ردود الفعل، ولا يقدم العاملون في VAERS النصيحة الطبية.

6. كيف يمكنني معرفة المزيد؟

- اسأل مقدم الرعاية الصحية المتابع لك.
- اتصل بدائرة الصحة المحلية أو التابعة لولايتك.
- تفضل بزيارة موقع Food and Drug Administration (إدارة الغذاء والدواء) للحصول على نشرات عبوات اللقاح ومعلومات إضافية على www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines
- تواصل مع Centers for Disease Control and Prevention (مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها) (CDC):
- اتصل على الرقم (1-800-CDC-INFO) 1-800-232-4636 أو
- تفضل بزيارة موقع CDC على www.cdc.gov/vaccines

